



Yeni dondurma yapma makinenizi aldınız, mutfağınızdaki yerine koydunuz. Gerçekten de çok yakıştı. İsterseniz test etmeden önce, sizin için özenle hazırladığımız kullanım kılavuzuna bir göz atın. İşinizi çok daha pratik ve güvenli bir şekilde yapmak için birçok bilgi olduğunu göreceksiniz.



Kullanım kılavuzunda, her şeyi elimizden geldiğince açık yazmaya çalıştık. Umarız, bir defa okumanız yeterli olacaktır. Yarın öbür gün aklınıza bir şey takılır diye, bu kılavuzu rahatlıkla bulabileceğiniz bir yerde tutmanızı öneririz.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Ürünü ve tüm aksesuarlarını kullanmadan önce kılavuzdaki talimatları dikkatle okuyun.
2. Tüm uyarılara ve kullanım yönergelerine eksiksiz şekilde uyun.
3. Bu ürün, kullanıcı güvenliği açısından dikkat gerektiren elektrik bağlantıları ve hareketli bileşenler içerir.
4. Cihazı çalıştırmadan önce, tüm parçaların eksiksiz ve doğru konumda olduğundan emin olun.
5. Ürün gözetimsiz bırakılacaksa veya montaj, sökme ya da temizlik yapılacaksa cihazı mutlaka kapatın ve fişten çekin.
6. İlk kullanımdan önce, gıda ile temas eden tüm parçaları temizleyin.
7. Yerleştirme ve taşıma sırasında ellerinizin, saçınızın veya giysilerinizin kabın iç yüzeyine temas etmediğinden emin olun.
8. Her kullanımdan önce bıçak ve kesme bileşenlerini kontrol ederek hasar olmadığından emin olun.
9. Ürünü açık alanlarda kullanmayın.
10. Güç kablosu veya fişi hasarlıysa cihazı çalıştırmayın.
11. Ürünü suya batırmayın ve güç kablosunun sıvılarla temas etmesine izin vermeyin.
12. Güç kablosunun tezgâh veya masa kenarından sarkmasına izin vermeyin.
13. Cihazın ve güç kablosunun sıcak yüzeylerle temas etmesini önleyin.
14. Ürünü yalnızca kuru ve düz bir zeminde çalıştırın.
15. Çocuklar, yetişkin gözetimi olmadan bu ürünü kullanmamalıdır.
16. Cihazı ve güç kablosunu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
17. Dondurma işlemi yapılacaksa, kabı hiçbir zaman maksimum dolum çizgisinin üzerine çıkarmayın.
18. Kabin boş olduğu durumlarda cihazı çalıştırmayın.

CİHAZI OLUŞTURAN PARÇALAR



Ekranın Anlatımı

1. Hazırlanıyor

Ünite tamamen ve doğru şekilde monte edildiğinde hazırlanıyor ışığı sabit yanar. Işık yanıp sönüyorsa, kabın doğru oturmadığını gösterir.

Not: Hazırlanıyor ışığı yanıp sönmeye devam ediyorsa, kabın, kapağın ve bıçağın montajını yeniden kontrol edin.

2. İlerleme Çubuğu

Seçilen programın çalışma sürecini gösterir. Program tamamlandığında, tüm segmentler beş kez yanıp söner.

3. Hazır

İşlem başarıyla bittiğinde ekran üzerindeki HAZIR ışığı yanar.

4. Üst/Dolu Düğmesi

Herhangi bir programı başlatmadan önce işlem kapsamını belirlemenizi sağlar. Kabın tamamını işlemek için DOLU modunu seçin. Yalnızca kabın üst yarısını işlemek için ÜST moduna basın.

5. Ön Ayarlı Program Işığı

Cihazda tanımlı programlardan hangisinin seçili olduğunu gösterir.

6. Menü Seçim Düğmesi

Ön ayarlı programlar arasında geçiş yapmanızı sağlar. Her dokunduğunuzda bir sonraki programa ilerler. Yanıp sönen ışık, ön ayarlı bir programın seçildiğini gösterir. On/Off düğmesine dokunarak seçilen programı başlatın.

7. Temizleme Düğmesi

Kabın içine su eklenerek bıçak, mil, kap ve kapak için otomatik temizlik işlemini başlatır.

8. Karıştırma Düğmesi

Yeni hazırlanmış bir tabanı veya hazır bir tatlıyı kişiselleştirmek için tasarlanmıştır.

Bisküvi parçaları, kuruyemişler, şekerlemeler, tahıllar veya dondurulmuş meyveler gibi malzemeleri dondurmanın içine nazikçe katmak için kullanılır.

9. Tekrar Çalıştır Düğmesi

Herhangi bir ön ayarlı program tamamlandıktan sonra dokuyu pürüzsüz hale getirmek için kullanılır.

Taban, ideal krema kıvamı için fazla soğuk kalmış ve parça parça bir yapıdaysa Tekrar Çalıştır işlemi önerilir.

10. On/Off Düğmesi

Kısa dokunuş: Cihazı açar.

Yaklaşık 3 saniye basılı tutma: Cihazı kapatır.

Program seçiliyken kısa dokunuş: Programı başlatır veya durdurur.

Malzeme hazırlama ipuçları

1. Malzemeleri homojen bir kıvama gelene kadar karıştırın, birkaç dakika dinlendirin ve ardından dondurucuya yerleştirin. Bu adım, karışım içindeki hava kabarcıklarını azaltır ve daha pürüzsüz bir doku elde edilmesini sağlar.
2. Sert kabuklu yemişler, bütün kurabiyeler, çekirdekli meyveler veya büyük taneli sert malzemeleri dondurucuya koymayın. Bu tür içerikler, işleme sırasında cihaza zarar verebilir.
3. Kabı dondurucuya yerleştirirken eğik konumlandırmayın; mutlaka düz bir yüzey üzerinde dondurun.

Tarif bölümünde, temel öneriler sunulmuştur. Malzemeleri damak zevkinize göre uyarlayabilirsiniz.

Bu bir blender değildir!

1. Bütün buz bloklarını veya buz küplerini doğrudan işlemeyin. Cihaz bu tür sert yapılar için tasarlanmamıştır.
2. Smoothie hazırlamayın ve sert ya da gevşek kuru malzemeleri doğrudan işlemeye çalışmayın. Meyveler, işleme geçmeden önce mutlaka ezilmeli veya diğer içeriklerle karıştırılarak dondurulmalıdır.
3. Malzeme eklerken, dondurma işlemine geçmeden önce MAKS. DOLUM çizgisinin üzerine çıkmayın.

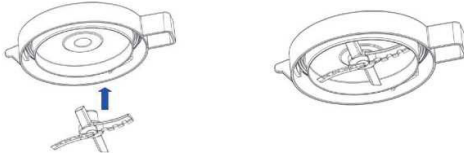
Montaj ve Gıda Hazırlama

1. Fişi takma

Güç kablosunu prize bağlayın ve ardından On/Off düğmesine dokunarak cihazı açın.

2. Bıçağı takma

Bıçağı kapağın alt kısmına yerleştirin. Bıçak milinin orta delikten düzgün şekilde geçtiğinden ve bıçağın güvenli biçimde sabitlendiğinden emin olun.



Not: Cihazı çalıştırmadan önce bıçağın kapağa doğru ve güvenli şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Uygun olmayan montaj, ekipmana zarar verebilir. Çalışma esnasında bıçağın yerinden çıktığını fark ederseniz, cihazı derhal kapatın veya güç bağlantısını kesin.

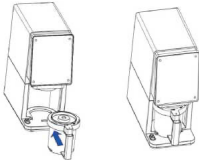
3. Kabın kapağını takma

Kabın kapağını yerleştirirken, kapağın tırnağını kapak ve tutma kolu üzerindeki hizalama çizgileriyle aynı doğrultuya getirin. Ardından kapağı saat yönünün tersine çevirerek güvenli şekilde kilitleyin.



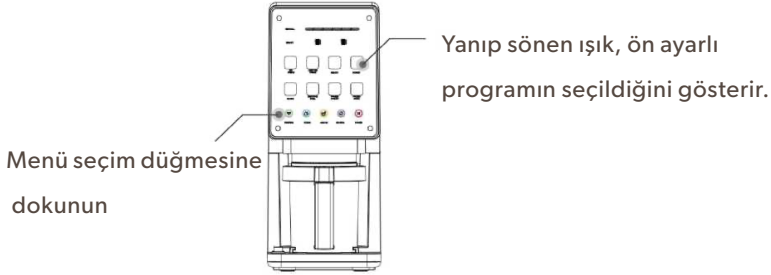
4. Kabı üniteye takma

Üniteyi fişe taktıktan sonra, kabı kapağıyla birlikte ortadaki tutamaçtan tutarak tabana yerleştirin. Tutamağı ünitenin ön tarafına doğru itin ve kabı kilitleyin. Kap doğru şekilde oturduğunda bir klik sesi duyulur.



5. Menü seçimi

Menü seçimi düğmesine bir kez dokunarak önceden ayarlanmış programlar arasında geçiş yapın. Yanıp sönen ışık, önceden ayarlanmış programın seçildiğini gösterir.



Ünite tamamen ve doğru şekilde monte edildiğinde Hazırlanıyor ışığı sürekli yanar. Işık yanıp sönüyorsa, kabı yerine tam oturduğundan emin olun. Yanıp sönme devam ederse kabı çıkarın; kapak ve bıçağın doğru şekilde yerleştiğini kontrol edin. Doğru montajı sağladıktan yaklaşık 2 saniye sonra kabı yeniden takın.

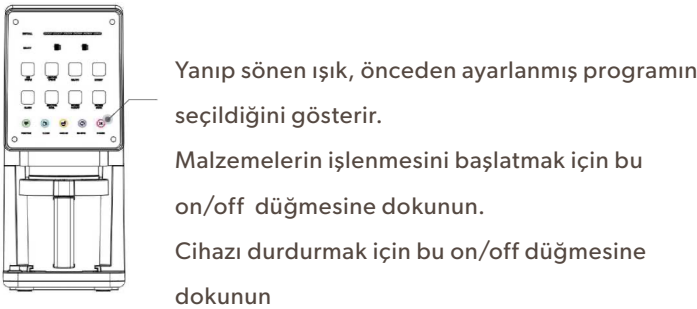
6. On/Off (Açma/Kapama)

Yanıp sönen on/off ışığı, bir programın seçilmiş olduğunu gösterir.

Malzemeleri işlemeye başlamak için on/off düğmesine dokununuz.

İşlemi durdurmak için on/off düğmesine yeniden dokununuz.

Not: Çalışma başladıktan sonra cihaz, seçilen programa uygun şekilde donmuş malzemeleri parçalayarak tatlıyı hazırlar. Süreç boyunca motorun yüksek devirde çalışma sesinin duyulması normaldir.



TEKRAR ÇALIŞTIR

Önceden ayarlanmış bir program tamamlandıktan sonra daha pürüzsüz, kremi bir yapı elde etmek için kullanılır. Taban aşırı soğuk olduğunda ve doku kremamsı değil de ufalanmış bir haldeyken Tekrar Çalıştır işlemi çoğunlukla gereklidir.

KARIŞTIRMA

Şekerlemeleri, kurabiyeleri, kuruyemişleri, gevrek tahılları veya küçük dondurulmuş meyve parçalarını karışıma katmak için tasarlanmıştır.

Bu fonksiyon hem yeni hazırlanmış tabanı hem de hazır tatlıları kişiselleştirmenize olanak tanır.

Not: Karışımlar kabın orta kısmına eklendiğinde en iyi sonuç alınır.

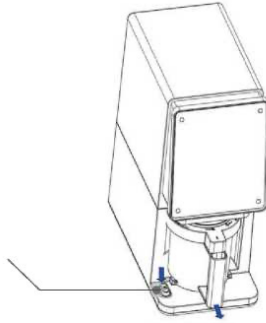
İşlem tamamlandığında, spatula veya kaşıkla işlenmiş tabanın merkezine yaklaşık 4 cm genişliğinde bir boşluk açın.

Kıyılmış veya kırılmış Karışımları bu boşluğa ekleyin ve karışımı homojen hâle getirmek için KARIŞTIR programını çalıştırın.

7. Kabı çıkarma

Kabı serbest bırakma düğmesine basın, ardından kabın sapını üniteden geriye doğru çekin.

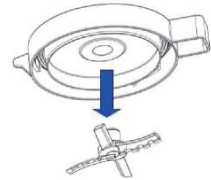
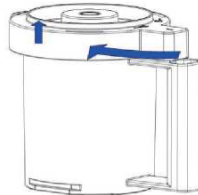
Kap serbest bırakma
düğmesine basın



8. Kabın kapağını ve bıçağı çıkarma

Kapağı saat yönünde çevirerek kilidi açın.

Bıçağı kabın kapağının altından çıkarın.



SORUN GİDERME

SORUN	Sorun Giderme Yanıtları
Cihaz çalışırken tezgah üstünde kayıyor	Tezgâhın ve ünitenin ayaklarının temiz ve kuru olduğundan emin olun.
İşlemden sonra ürün donmamış sıvı kıvamda kalmıştır	İşlemden sonra taban yumuşaksa, kabı birkaç saat veya istenen kıvama gelene kadar dondurucuya geri koyun.En iyi sonuçlar için tabanı en az 24 saat dondurun ve dondurucudan çıkarır çıkarmaz işleyin. Taban hâlâ sertleşmiyorsa, dondurucunuzu daha soğuk bir dereceye ayarlamayı deneyin. Ünite, 10.4°C ile -4°C arasındaki tabanları işlemek için tasarlanmıştır Tarifinizdeki yağ veya şeker oranı çok yüksek olabilir. Tarif kılavuzundaki önerilere göre ayarlama yapın.
İşlemden sonra donmuş tatlı parçacıklı veya toz	Tabanlar fazla soğuk dondurucularda dondurulduğunda ufalanabilir. Önceden ayarlanmış programdan sonra dokuyu pürüzsüzleştirmek için TEKRAR ÇALIŞTIR programını kullanın. Tarifinizdeki yağ veya şeker oranı düşük olabilir. En iyi kıvam için tarif kılavuzundaki dengeyi kullanın.

SORUN	Sorun Giderme Yanıtları
HAZIRLANIYOR ışığı yanıp sönüyor	Kabı takmadan önce ünitenin çalışan bir prize takılı olduğundan emin olun ve ardından güç düğmesine basın. Ünitenin tamamen doğru şekilde monte edildiğinden emin olun. Kap tertibatı doğru takılmadıysa HAZIRLANIYOR ışığı yanıp söner. Ünite, programların arka arkaya çalıştırılmasına izin vermez. Program bittiğinde kabı çıkarın ve sonucu kontrol ettikten sonra yeni bir program başlatın.
İlerleme çubuğunun son ışığı yanıp sönüyor	Program çalıştırmadan önce bıçağın doğru monte edildiğinden emin olun. Motor aşırı yüklenmiş olabilir. Ürünü fişten çekin, kabı çıkarın ve yaklaşık 25 dakika soğumaya bırakın, ardından tekrar deneyin. Kapağı ve bıçağı çıkarın; kabın kapağını tıkayan bir malzeme olup olmadığını kontrol edin. Bıçağı kapağa doğru şekilde yeniden takın. İşlemeye çalıştığınız malzemeler çok yoğun olabilir. İçeriğin yeterli şeker/yağ oranına sahip olduğundan emin olun. Tarif kılavuzundaki önerileri takip edin. Dondurucunuz çok soğuk olabilir. Ünite, 10.4°F ile -4°F arasındaki tabanlarla en iyi performansı verir. Dondurucu ayarını düzenleyin veya kabı işlemiden önce birkaç dakika tezgahta bekletin. Katı buz blokları, buz küpleri veya sert/geçirimsiz malzemeleri işlemeyin.

SORUN	Sorun Giderme Yanıtları
İlerleme çubuğunun ortadaki iki ışığı yanıp sönüyor	İşlemi iptal edin. Karıştırma mili orijinal konumuna geri çekilecektir. Kabı çıkarın, kapak ve bıçağın doğru takılıp takılmadığını kontrol edin ve programı yeniden çalıştırın.
İlerleme çubuğunun son üç ışığı yanıp sönüyor	İşlem tamamlanamıyor veya çalışma süresi sınırı aşılmış olabilir. Karıştırma mili orijinal konumuna dönecektir. Kabı çıkarın, kapak ve bıçağın doğru takılıp takılmadığını kontrol edin ve işlemi tekrar başlatın. Bıçağın doğru şekilde takıldığından emin olun. Malzemeler çok yoğun olabilir. Yeterli miktarda şeker veya yağ içeren malzemeler kullandığınızdan emin olun. En iyi sonuçlar için tarif kılavuzundaki tarifleri izleyin. Dondurucu çok soğuk olabilir. Ünite, 10,4°F ile -4°F arasındaki tabanlarla çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Dondurucu ayarını değiştirin, kabı dondurucunun ön kısmına taşıyın veya malzemeleri işlemden önce birkaç dakika tezgahta bekletin. Katı buz blokları, buz küpleri veya sert-gevşek malzemeleri işlemeyin.
Malzemeler dondurucuda eğik şekilde donmuş	En iyi sonuçları elde etmek için, kabı eğik şekilde donmuşsa veya içinden kaşıkla alınmış ve tekrar düzensiz şekilde dondurulmuşsa işlemeyin. Yeniden dondurmadan önce, malzemenin yüzeyini her zaman düzgün bir şekilde düzeltin. Kabı düzensiz şekilde dondurduysanız, malzemenin çözülmesi için kabı buzdolabına koyun, ardından tamamen birleşmesi için karıştırın. Sonrasında kabı dondurucuda düz ve dengeli bir zemine yerleştirin.

SORUN	Sorun Giderme Yanıtları
İşlemden sonra kap motor tabanından çıkmıyor	Yaklaşık 2 dakika bekleyin ve dış kaseyi tekrar çıkarmayı deneyin. Ünitenin sol tarafındaki serbest bırakma düğmesine basılı tutun ve kabın sapını çekerek çıkarın. Biraz güç uygulamak gerekebilir. Kabın yapışmasını önlemek için işlemde önce bıçağın üzerindeki boşluğun tamamen kuru olduğundan emin olun. Çalışma aralarında bıçağı, üniteyi ve karıştırma milini temizleyip kurutmak sorunu engeller.

Temizleme

Üniteyi temizlemeye başlamadan önce cihazı kapatın ve fişi prizden çıkarın.

Temizlik sırasında ünitenin hiçbir kısmını suya daldırmayın.

Temizlikte sivri veya kesici aletler kullanmayın; işlevsel parçalara zarar verebilir veya ürün güvenliğini olumsuz etkileyebilir.

Bıçak oldukça keskindir; lütfen dikkatli tutun ve temizleyin.

Kullanımdan hemen sonra temizleyin. Parçaları temiz suyla durulayın ve bekletmeden kurulayın.

Kap, kabın kapağı ve bıçak bulaşık makinesinde yıkanabilir. Bıçakların keskin olduğunu unutmayın; makineye yerleştirirken dikkatli olun.

Kap, bıçak veya mil temizlenmekte zorlanıyorsa, kaba bir miktar su ekleyip

CLEAN (Temizleme) fonksiyonunu birkaç kez çalıştırabilirsiniz.

Karıştırma milini temizlemeniz gerekiyorsa, kabı takmadan CLEAN fonksiyonuna basarak karıştırma milini aşağı indirebilirsiniz; bu işlem temizlik kolaylığı sağlar. Herhangi bir işlem yapılmazsa karıştırma mili 90 saniye sonunda otomatik olarak başlangıç konumuna döner.

Model no	IceArtizan 8000H
Voltaj seviyesi	220-240V ,50-60Hz
Güç seviyesi	800 W

İthalatçı / Üretici firma teknik özelliklerde haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir.

Lütfen, bu ürünün geri dönüşümünü sağlamak için Homend Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz.

Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.
Cumhuriyet Mahallesi Yeni Yol 1 Sk. Now Bomonti Apt. No: 2/12
Müşteri Hizmetleri : 0850 222 32 45

YETKİLİ SERVİS LİSTESİ



Size Őimdi anlatacaklarımıza kayıtsız kalamayacaksınız.

Tebrik ederiz, bu ürünü satın alarak iyi bir hizmet almaya hak kazandınız. Őimdiki adım, birbirimizi biraz daha iyi tanımak. Türkiye'nin her yerinden, günün her saati bize ulaşabileceğiniz telefon numaramız: **0850 222 32 45**. Sizin için uygun olan en kısa zamanda bize bir telefon açın, ürününüzü kaydedelim. Böylece sonraki günlerde bizi aradığınızda kendinizi tekrar tekrar tanıtmak zorunda kalmayın, ayrıcalıklı hizmetlerimizden yararlanmaya hemen başlayın.



GARANTİ BELGESİ İSTEMEYİZ.

Aldığınız Homend ürününü, **homend.com.tr** 'dan kaydederseniz, size garanti belgesi dahil hiçbir belge sormayız. Böylece kutu, garanti belgesi, fiş ya da fatura saklama derdini ortadan kaldırırız.



48 SAATTE ÇÖZÜM.

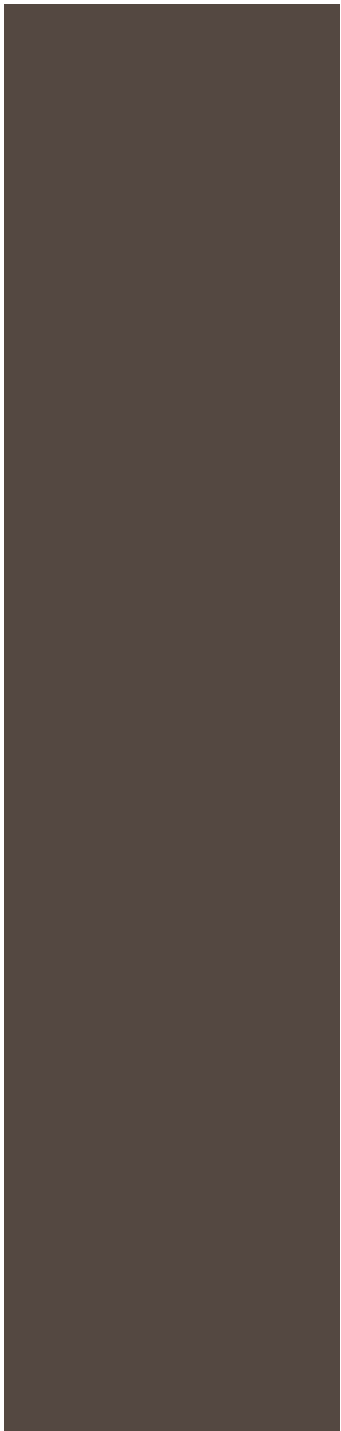
Servisimize gelen ürünü en hızlı şekilde sağlığına kavuşturmak isteriz. Yedek parçaları depomuzda varsa, kargo teslimat süresi hariç **48 saate** sorunu çözeriz.



EVE SERVİS ÜCRETSİZ.

Bir Homend ürününü servisimize ulaştırmak için **0850 222 32 45** 'ten aldığınız kodla ürünü kargoya verin, servis işlemi bittikten sonra istediğiniz yere teslim edelim. Üstelik kargo ücreti talep etmeyelim.

homend.com.tr





You've received your new ice cream maker and placed it in its spot in your kitchen. It really looks great. Before you test it, if you'd like, take a look at the instruction manual we've carefully prepared for you. You'll find plenty of information to help you do your job much more practically and safely.



In this user manual, we have tried to write everything as clearly as possible. We hope that reading it once will be sufficient. Just in case you have any questions later, we recommend that you keep this manual in a place where you can easily find it.

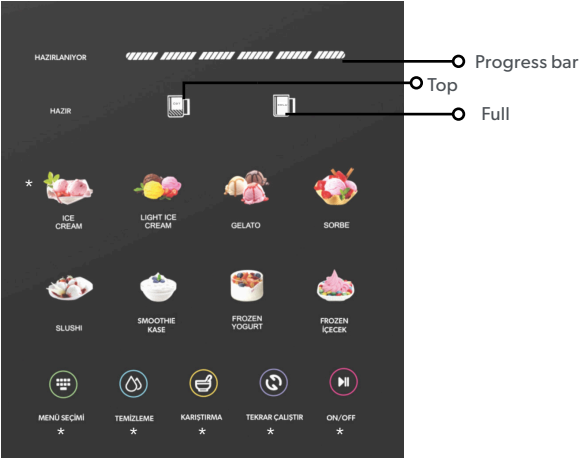
BEFORE FIRST USE

1. Carefully read the instructions in the manual before using the product and all its accessories.
2. Follow all warnings and operating instructions completely.
3. This product contains electrical connections and moving components that require attention for user safety.
4. Before operating the appliance, ensure that all parts are complete and in the correct position.
5. Always switch off and unplug the appliance if it is to be left unattended or if assembly, disassembly, or cleaning is to be performed.
6. Before first use, clean all parts that come into contact with food.
7. Ensure that your hands, hair, or clothing do not come into contact with the inner surface of the container during placement and transport.
8. Before each use, check the blades and cutting components to ensure there is no damage.
9. Do not use the product in open areas.
10. Do not operate the appliance if the power cord or plug is damaged.
11. Do not immerse the product in water and do not allow the power cord to come into contact with liquids.
12. Do not allow the power cord to hang over the edge of a countertop or table.
13. Prevent the appliance and power cord from coming into contact with hot surfaces.
14. Operate the product only on a dry and flat surface.
15. Children should not use this product without adult supervision.
16. Keep the appliance and power cord out of reach of children.
17. If freezing, never fill the container above the maximum fill line.
18. Do not operate the appliance when the container is empty.

PARTS THAT MAKE UP THE DEVICE



Preset program indicator button



Screen Description

1. Preparing

The DRY light will stay on when the unit is fully and correctly assembled. If the light is blinking, it indicates that the container is not properly seated.

Note: If the Preparing light continues to blink, recheck the assembly of the container, lid, and blade.

2. Progress Bar

Shows the progress of the selected program. When the program is complete, all segments will blink five times.

3. Ready

When the process is successfully completed, the READY indicator on the screen lights up.

4. Top/Full Button

Allows you to define the scope of the process before starting any program. Select FULL mode to process the entire container. Press TOP mode to process only the top half of the container.

5. Preset Program Light

Indicates which of the programs defined in the device is selected.

6. Selection Button

Allows you to switch between preset programs. Each touch advances to the next program. The flashing light indicates that a preset program is selected. Touch the On/Off button to start the selected program.

7. Cleaning Button

Starts the automatic cleaning process for the blade, shaft, bowl, and lid by adding water to the bowl.

8. Mixing Button

Designed to personalize a freshly prepared base or a ready-made dessert. It is used to gently fold ingredients such as biscuit pieces, nuts, candies, cereals, or frozen fruits into the ice cream.

9. Restart Button

Used to smooth the texture after any preset program is completed.

If the base is too cold and has a lumpy texture for the ideal cream consistency, the RESTART operation is recommended.

10. On/Off Button

Short touch: Turns the device on.

Press and hold for approximately 3 seconds: Turns the device off.

Short touch while a program is selected: Starts or stops the program.

Ingredient preparation tips

1. Mix the ingredients until they reach a homogeneous consistency, let them rest for a few minutes, and then place them in the freezer. This step reduces air bubbles in the mixture and results in a smoother texture.

2. Do not put hard-shelled nuts, whole cookies, fruits with pits, or large, hard-grained ingredients in the freezer. Such ingredients may damage the appliance during processing.

3. When placing the container in the freezer, do not position it at an angle; always freeze it on a flat surface.

The recipe section provides basic recommendations. You can adapt the ingredients to your taste.

This is not a blender!

1. Do not process whole blocks or ice cubes directly. The device is not designed for such hard structures.

2. Do not make smoothies and do not attempt to process hard or loose dry ingredients directly. Fruits must be crushed or mixed with other ingredients before freezing.

3. When adding ingredients, do not exceed the MAX. FILL line before starting the freezing process.

Assembly and Food Preparation

1. Plugging in

Plug the power cord into the outlet and then turn on the appliance by pressing the On/Off button.

2. Installing the blade

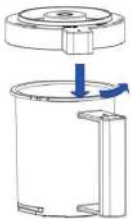
Place the blade under the lid. Ensure that the blade shaft passes smoothly through the central hole and that the blade is securely fastened.



Note: Before operating the appliance, ensure that the blade is correctly and securely installed in the lid. Improper installation may damage the equipment. If you notice the blade coming loose during operation, immediately switch off the appliance or disconnect the power supply.

3. Installing the container lid

When installing the container lid, align the lid tab with the alignment lines on the lid and handle. Then turn the lid counterclockwise to lock it securely.

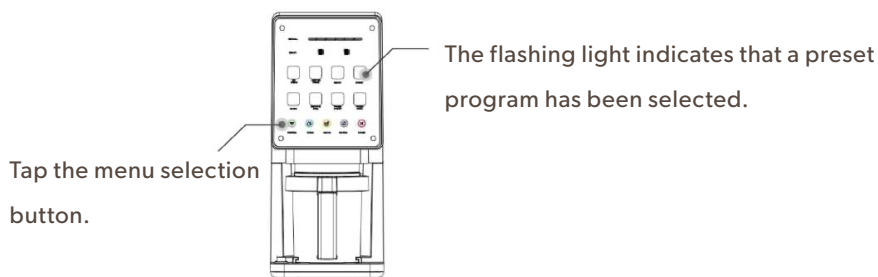


4. Attaching the container to the unit

After plugging in the unit, place the container with its lid onto the base by holding the central handle. Push the handle towards the front of the unit and lock the container. A click sound will be heard when the container is correctly seated.

5. Menu Selection

Touch the menu selection button once to cycle through the preset programs. The flashing light indicates that a preset program has been selected.

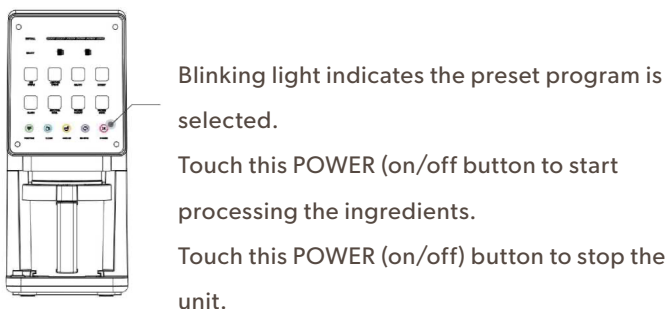


The Preparing light will remain on continuously when the unit is fully and correctly assembled. If the light is blinking, ensure the container is securely seated. If blinking continues, remove the container; check that the lid and blade are correctly positioned. After ensuring correct assembly, reattach the container after approximately 2 seconds.

6. On/Off

A blinking POWER (on/off) light indicates that a preset program is selected. Touch the POWER (on/off) button to start processing the ingredients. Touch the POWER (on/off) button again to stop the unit.

Note: After startup, the machine will chip and blend the frozen ingredients into delicious desserts according to the selected function. During the processing, there will be a high-speed running sound of the motor, which is normal.



RE-SPIN

Designed to ensure a smooth texture after running one of the preset programs. RE-SPIN is often needed when the base is very cold and the texture is crumbly rather than creamy.

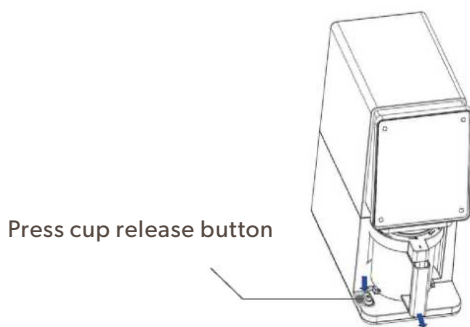
MIX-IN

Designed to fold in pieces of candies, cookies, nuts, cereal, or frozen fruit to customize a just processed base or store-bought treat.

NOTE: Mix-ins work best if they are added in the middle of the cup. After processing, use a spoon to create a 1 %-inch-wide hole that reaches the bottom of the processed cup. Add chopped or broken mix-ins to the hole and process again using the MIX-IN program.

7. Remove cup

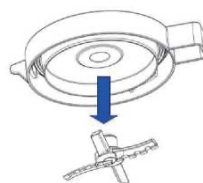
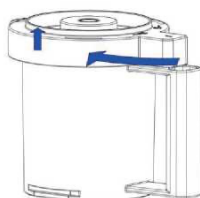
Press the cup release button, then pull the cup handle backward from the unit.



8. Remove cup lid and blade

Rotate the lid clockwise to unlock.

Remove the blade from the bottom of the cup lid.



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	Troubleshooting Answers
Unit moves on worktop while processing	Make sure the worktop and feet of the unit are clean and dry.
Frozen treat is liquid, not solid, after processing	If a base is soft after processing, put the cup back in the freezer for several hours or until desired consistency is reached. For best results, freeze base for at least 24 hours and process immediately after removing from the freezer. If the processed base is still not firm, try setting your freezer to a colder temperature. The unit is designed to process bases between 10.4°C and -4°C. The proportion of fat or sugar may be too high in your recipe. Consult the recipe guide and use the recipes included as a guide for best results.
Frozen treat looks crumbly or powdery after processing	Bases may crumble when frozen in excessively cold freezers. Use the TEKRAR ÇALIŞTIR program after the preset cycle to smooth the texture. The fat or sugar content in your recipe may be too low. For the best consistency, follow the balance recommended in the recipe guide.

PROBLEM	Troubleshooting Answers
INSTALL light is blinking	Ensure the unit is plugged into a working socket before installing the cup assembly. Then touch the power button. Make sure the unit is fully assembled for use. If the unit is powered on and the cup assembly is not installed correctly, the INSTALL light will flash. The unit does not allow you to run programs back to back. Between programs, pull out the cup and check the results. Ensure the blade is assembled correctly before pushing the cup forward into the unit and running another program.
Last one of progress bar light is blinking	Before pushing the container into the unit and running another program, make sure the blade is correctly installed. The motor has been overloaded and needs to be reset. Unplug the unit, remove the cup, and allow the unit to cool for approximately 25 minutes before running again. Remove the cup lid and blade. Ensure no ingredients are jamming the cup lid. Reattach the blade to the lid. Ensure the blade is assembled correctly. The ingredients you are trying to process might be too dense. Make sure you are using ingredients with sugar or fat. Follow the recipes in the recipe guide for best results. Your freezer might be very cold. The unit is designed to process bases between 10.4°F and -4°F. Change the setting of your freezer, move the cup to the front of your freezer, or leave the cup out on the worktop for a few minutes before processing. Do not process a solid block of ice, ice cubes, or hard or loose ingredients.

PROBLEM	Troubleshooting Answers
The middle two of progress bar lights are blinking	Cancel the process. The stir shaft will retract to its original position. Remove the cup, check the cup lid and the blade is installed properly and try running the program.
The last three of progress bar lights are blinking	The process cannot be completed, or the working time exceeds the limit. The stir shaft will retract to its original position. Remove the cup, check the cup lid and the blade is installed properly and try running the program. Ensure the blade is assembled correctly. The ingredients you are trying to process might be too dense. Make sure you are using ingredients with sugar or fat. Follow the recipes in the recipe guide for best results. Your freezer might be very cold. The unit is designed to process bases between 10.4°F and -4°F. Change the setting of your freezer, move the cup to the front of your freezer or leave the frozen ingredients out on the worktop for a few minutes before processing. Do not process a solid block of ice, ice cubes, or hard, loose ingredients.
Ingredients froze at an angle in the freezer	For best results, DO NOT process a cup that has been frozen at an angle or if the cup has been scooped out of and then refrozen unevenly. Always smooth out the surface of your ice cream before re-freezing. If the cup is frozen unevenly, put the cup in the fridge to allow the ingredients to melt. Then whisk to make sure the ingredients are combined. When re-freezing, make sure to place the cup on a level surface in your freezer.

PROBLEM	Troubleshooting Answers
The cup will not release from motor base after processing	Wait approximately 2 minutes, then try to remove the outer bowl again. Hold the release button on the left side of the unit and pull cup handle to remove. This may take some force. To prevent the cup from getting stuck to the unit, make sure the cavity on top of the blade is fully dry before processing. Cleaning and drying the blade, unit, and stir shaft between runs will prevent this.

Cleaning

Before you clean the unit, switch the appliance off and remove the plug from the socket.

While cleaning, don't immerse the unit in water.

Never use pointed or sharp objects for cleaning as this may damage functional parts or affect the safety of the appliance.

The blade is very sharp. Handle with care.

Clean them immediately after use. Rinse them with clear water and dry them immediately.

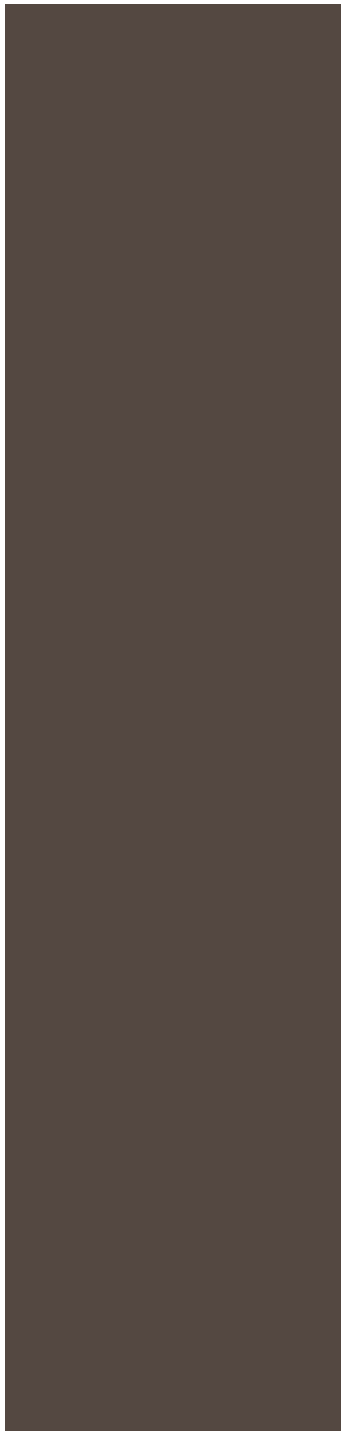
Our cup lid and blade can be washed in the dishwasher. Since the blades are quite sharp, please be careful when placing them during the cleaning process.

If the cup or blade or shaft is hard to clean, you may add some water into the cup and run the CLEAN function for few times.

If you need to clean the stirring shaft, you can press CLEAN Function to lower the stirring shaft without installing the cup, which is convenient for cleaning. If there is no operation, the stirring shaft will return automatically after 90 seconds.

Model no	IceArtizan 8000H
Voltage level	220-240V ,50-60Hz
Power level	800 W

homend.com.tr





In dieser Bedienungsanleitung haben wir uns bemüht, alles so verständlich wie möglich zu formulieren. Wir hoffen, dass einmaliges Lesen ausreicht. Sollten Sie später dennoch Fragen haben, empfehlen wir Ihnen, die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort aufzubewahren.



In dieser Bedienungsanleitung haben wir uns bemüht, alles so verständlich wie möglich zu formulieren. Wir hoffen, dass einmaliges Lesen ausreicht. Sollten Sie später dennoch Fragen haben, empfehlen wir Ihnen, die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort aufzubewahren.

ICEARTIZAN

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt und das Zubehör verwenden.
2. Befolgen Sie alle Warnhinweise und Bedienungsanweisungen genau.
3. Dieses Produkt enthält elektrische Anschlüsse und bewegliche Teile, die aus Sicherheitsgründen besondere Aufmerksamkeit erfordern.
4. Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass alle Teile vollständig und korrekt positioniert sind.
5. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen oder Montage-, Demontage- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
6. Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
7. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände, Haare oder Kleidung beim Einsetzen und Transportieren nicht mit der Innenfläche des Behälters in Berührung kommen.
8. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Klingen und Schneidelemente auf Beschädigungen.
9. Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
10. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
11. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser und achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommt.
12. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte oder eines Tisches hängt.
13. Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts und des Netzkabels mit heißen Oberflächen.

BESTANDTEILE DES GERÄTS



Bildschirmbeschreibung

1. Vorbereitung

Die Anzeige „TROCKNEN“ leuchtet dauerhaft, wenn das Gerät vollständig und korrekt montiert ist. Blinkt die Anzeige, ist der Behälter nicht richtig eingesetzt.

Hinweis: Blinkt die Anzeige „Vorbereitung“ weiterhin, überprüfen Sie bitte die Montage von Behälter, Deckel und Klinge.

2. Fortschrittsanzeige

Zeigt den Fortschritt des ausgewählten Programms an. Nach Abschluss des Programms blinken alle Segmente fünfmal.

3. Fertig

Wenn der Vorgang erfolgreich abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige „BEREIT“ auf dem Bildschirm.

4. Taste „Oben/Voll“

Mit dieser Taste können Sie den Umfang des Vorgangs vor dem Start eines Programms festlegen. Wählen Sie „Voll“, um den gesamten Behälter zu verarbeiten. Drücken Sie „Oben“, um nur die obere Hälfte des Behälters zu verarbeiten.

5. Anzeige „Voreingestelltes Programm“

Zeigt an, welches der im Gerät definierten Programme ausgewählt ist.

6. Menüauswahl taste

Ermöglicht das Wechseln zwischen den voreingestellten Programmen. Bei jeder Berührung wird zum nächsten Programm gewechselt. Das blinkende Licht zeigt an, dass ein voreingestelltes Programm ausgewählt wurde.

Berühren Sie die On/Off-Taste, um das ausgewählte Programm zu starten.

7. Reinigungstaste

Startet die automatische Reinigung von Klinge, Welle, Schüssel und Deckel durch Zugabe von Wasser in die Schüssel.

8. Rührtaste

Entwickelt, um eine frisch zubereitete Basis oder ein fertiges Dessert zu personalisieren. Wird verwendet, um Zutaten wie Keksstücke, Nüsse, Süßigkeiten, Cerealien oder gefrorene Früchte sanft unter das Eis zu mischen.

9. Neustart-Taste

Dient dazu, die Konsistenz nach Abschluss eines Programms zu glätten.

Wenn die Basis zu kalt ist und eine klumpige Konsistenz für die ideale Creme-Konsistenz aufweist, wird die Neustart-Funktion empfohlen.

10. Ein-/Ausschalter

Kurz antippen: Schaltet das Gerät ein.

Ca. 3 Sekunden gedrückt halten: Schaltet das Gerät aus.

Kurz antippen, während ein Programm ausgewählt ist: Startet oder stoppt das Programm.

Tipps zur Zutatenvorbereitung

1. Die Zutaten zu einer homogenen Masse verrühren, einige Minuten ruhen lassen und dann einfrieren. Dadurch werden Luftblasen in der Mischung reduziert und eine glattere Konsistenz erzielt.

2. Keine Nüsse mit harter Schale, ganze Kekse, Früchte mit Kernen oder große, hartkörnige Zutaten einfrieren. Diese Zutaten können das Gerät während der Verarbeitung beschädigen.

3. Stellen Sie den Behälter beim Einfrieren nicht schräg, sondern immer flach hin.

Der Rezeptteil enthält grundlegende Empfehlungen. Sie können die Zutaten nach Ihrem Geschmack anpassen.

Dies ist kein Mixer!

1. Verarbeiten Sie keine ganzen Eisblöcke oder Eiswürfel direkt. Das Gerät ist nicht für so harte Bestandteile ausgelegt.

2. Bereiten Sie keine Smoothies zu und verarbeiten Sie keine harten oder losen trockenen Zutaten direkt. Früchte müssen vor dem Einfrieren zerkleinert oder mit anderen Zutaten vermischt werden.

3. Füllen Sie die Zutaten nicht über die MAX. FILL-Markierung hinaus, bevor Sie mit dem Einfrieren beginnen.

Montage und Lebensmittelzubereitung

1. Stecker einstecken

Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten Sie das Gerät durch Berühren der On/Off ein.

2. Messer einsetzen

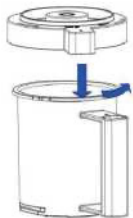
Setzen Sie das Messer in den unteren Teil des Deckels ein. Vergewissern Sie sich, dass der Messergriff durch die mittlere Öffnung passt und das Messer fest sitzt.



Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb des Geräts, dass das Messer richtig in den Deckel des Behälters eingesetzt ist. Eine falsche Montage kann zu Schäden am Gerät führen. Wenn Sie während des Betriebs feststellen, dass das Messer heruntergefallen ist, schalten Sie bitte das Gerät aus oder trennen Sie es von der Stromversorgung

3. Befestigen Sie den Behälterdeckel

Setzen Sie die Lasche des Behälterdeckels so auf den Griff, dass die Markierungen auf dem Deckel und dem Griff übereinstimmen, und zwar etwas links vom Griff. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.

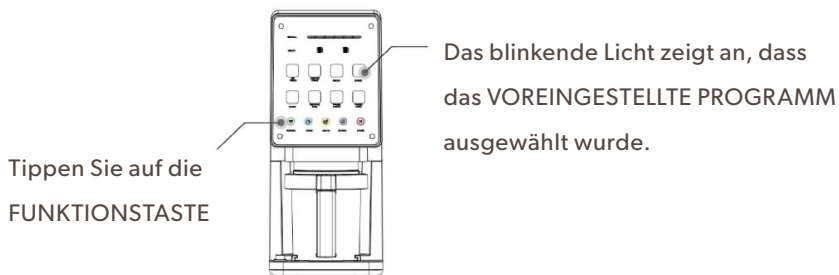


4. Befestigen Sie den Behälter an der Einheit

Nachdem Sie die Einheit an die Steckdose angeschlossen haben, setzen Sie den Behälter mit dem Deckel auf den Boden der Einheit und verwenden Sie dabei den Griff in der Mitte der Einheit. Drücken Sie den Griff nach vorne und verriegeln Sie den Behälter. Wenn der Deckel richtig angebracht ist, hören Sie ein Klicken.

5. Funktionsauswahl

Tippen Sie einmal auf die FUNKTIONSTASTE, um zwischen den voreingestellten Programmen zu wechseln. Das blinkende Licht zeigt an, dass das voreingestellte Programm ausgewählt wurde.

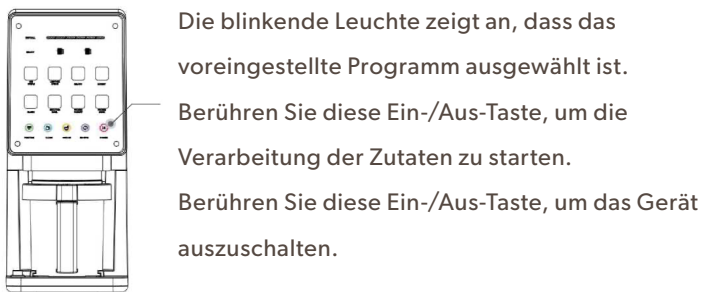


Die Kontrollleuchte „Vorbereitung“ leuchtet dauerhaft, wenn das Gerät vollständig und korrekt montiert ist. Blinkt die Leuchte, prüfen Sie, ob der Behälter fest sitzt. Blinkt sie weiterhin, nehmen Sie den Behälter ab und überprüfen Sie, ob Deckel und Klinge korrekt positioniert sind. Setzen Sie den Behälter nach ca. 2 Sekunden wieder auf, nachdem Sie die korrekte Montage sichergestellt haben.

6. Ein/Aus

Eine blinkende Betriebsanzeige (Ein/Aus) signalisiert, dass ein voreingestelltes Programm ausgewählt ist. Berühren Sie die Betriebsanzeige (Ein/Aus), um die Zubereitung der Zutaten zu starten. Berühren Sie die Betriebsanzeige (Ein/Aus) erneut, um das Gerät zu stoppen.

Hinweis: Nach dem Start zerkleinert und püriert das Gerät die gefrorenen Zutaten gemäß der gewählten Funktion zu leckeren Desserts. Während der Zubereitung ist ein lautes Motorgeräusch zu hören, was normal ist.



WIEDERHOLEN

Diese Funktion dient dazu, nach dem Ausführen eines voreingestellten Programms eine glatte Konsistenz zu erzielen. Das WIEDERHOLEN ist häufig erforderlich, wenn die Basis sehr kalt ist und die Konsistenz nicht cremig, sondern bröckelig ist.

MISCHUNG

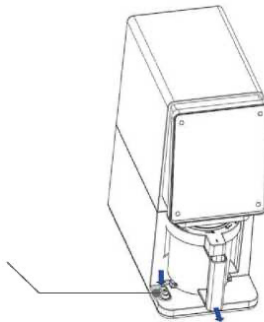
Dient dazu, die verarbeitete Basis oder im Laden gekaufte Snacks durch Hinzufügen von Zucker, Keksen, Nüssen, Cerealien oder gefrorenen Fruchtstücken individuell anzupassen.

HINWEIS: Die Mischungen erzielen die besten Ergebnisse, wenn sie in die Mitte des Behälters gegeben werden. Nach dem Verarbeiten mit einem Löffel ein 1 1/2 Zoll breites Loch in den Boden des verarbeiteten Behälters bohren. Die gehackten oder zerkleinerten Mischungen in das Loch geben und mit dem Programm MISCHUNG erneut verarbeiten.

7. Entfernen Sie den Behälter

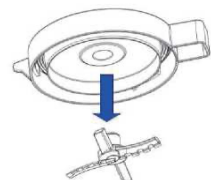
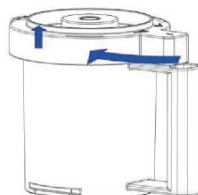
Drücken Sie den Entriegelungsknopf und ziehen Sie dann den Griff des Behälters nach hinten aus dem Gerät

Drücken Sie den
Entriegelungsknopf



8. Entfernen Sie den Deckel und das Messer

Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln.
Entfernen Sie das Messer von der Unterseite des Deckels.



Fehlerbehebungsanleitung

FRAGEN	Fehlerbehebung Antworten
Das Gerät bewegt sich während des Vorgangs auf dem Tisch.	Stellen Sie sicher, dass der Tisch und die Füße der Einheit sauber und trocken sind.
Frozen treat is liquid, not solid, after processing	Wenn die Basis nach der Verarbeitung noch weich ist, stellen Sie den Behälter für einige Stunden oder bis zur gewünschten Konsistenz zurück in den Gefrierschrank. Für beste Ergebnisse frieren Sie die Basis mindestens 24 Stunden lang ein und verarbeiten Sie sie unmittelbar nach dem Herausnehmen aus dem Gefrierschrank. Wenn der verarbeitete Boden immer noch nicht fest ist, versuchen Sie, Ihren Gefrierschrank auf eine kältere Temperatur einzustellen. Das Gerät ist für die Verarbeitung von Böden zwischen 10,4 °C und -4 °C ausgelegt. Möglicherweise ist der Fett- oder Zuckergehalt in Ihrem Rezept zu hoch. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie die Rezeptanleitung und verwenden Sie die dort angegebenen Rezepte als Richtlinie.
Nach dem Vorgang sieht das gefrorene Dessert aus wie Krümel oder Pulver.	Die Böden können zerbröckeln, wenn sie in sehr kalten Gefrierschränken eingefroren werden. Verwenden Sie nach dem Ausführen des voreingestellten Programms das Programm TEKRAR ÇALIŞTIR, um Ihre gefrorenen Desserts glatter und cremiger zu machen.

FRAGEN	Fehlerbehebung Antworten
Das INSTALLIEREN-LICHT blinkt.	Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Behälters, dass das Gerät an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist. Drücken Sie anschließend die Ein-/Aus-Taste. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig für den Gebrauch installiert ist. Wenn das Gerät in Betrieb ist und der Behälter nicht richtig eingesetzt wurde, blinkt das INSTALLIEREN-Licht. Das Gerät erlaubt es nicht, mehrere Programme hintereinander auszuführen. Nehmen Sie zwischen den Programmen den Behälter heraus und überprüfen Sie die Ergebnisse.
Die letzte Leuchte der Fortschrittsanzeige blinkt.	Vergewissern Sie sich, dass das Messer richtig eingesetzt ist, bevor Sie den Behälter in das Gerät schieben und ein anderes Programm starten. Der Motor ist überlastet und muss zurückgesetzt werden. Ziehen Sie den Stecker des Geräts, nehmen Sie den Behälter heraus und lassen Sie das Gerät etwa 25 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es erneut starten. Entfernen Sie den Deckel und das Messer. Vergewissern Sie sich, dass nichts den Behälterdeckel blockiert. Setzen Sie das Messer wieder in den Deckel ein. Vergewissern Sie sich, dass das Messer richtig installiert ist. Die von Ihnen verarbeiteten Zutaten sind möglicherweise zu dickflüssig. Verwenden Sie unbedingt Zutaten, die Zucker oder Fett enthalten. Befolgen Sie die Anweisungen im Rezeptbuch, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Ihr Gefrierschrank ist möglicherweise zu kalt.

FRAGEN	Fehlerbehebung Antworten
Die beiden mittleren Lichter der Fortschrittsanzeige blinken	Brechen Sie den Vorgang ab. Die Mischwelle wird in seine Ausgangsposition zurückgebracht. Nehmen Sie den Behälter heraus, überprüfen Sie, ob der Deckel und das Messer richtig eingesetzt sind, und starten Sie das Programm erneut.
Die letzten drei Lichter der Fortschrittsanzeige blinken	Der Vorgang kann nicht abgeschlossen werden oder die Betriebszeit wird überschritten. Die Mischwelle wird in ihre Ausgangsposition zurückgeführt. Entfernen Sie den Behälter, überprüfen Sie, ob der Deckel und das Messer richtig eingesetzt sind, und starten Sie das Programm erneut. Vergewissern Sie sich, dass das Messer richtig eingesetzt ist. Die von Ihnen verarbeiteten Zutaten sind möglicherweise zu dickflüssig. Verwenden Sie unbedingt Zutaten, die Zucker oder Fett enthalten. Befolgen Sie die Anweisungen im Rezeptbuch, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Ihr Gefrierschrank ist möglicherweise zu kalt. Das Gerät ist für die Verarbeitung von Zutaten mit einer Temperatur zwischen 10,4 °F und -4 °F ausgelegt. Ändern Sie die Einstellung Ihres Gefrierschranks, stellen Sie den Behälter vor den Gefrierschrank oder lassen Sie gefrorene Zutaten vor der Verarbeitung einige Minuten auf der Arbeitsplatte liegen. Verarbeiten Sie keine festen Eisblöcke, Eiswürfel oder harte oder lockere Zutaten.

FRAGEN	Fehlerbehebung Antworten
Die Zutaten sind im Gefrierschrank schräg eingefroren	Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollten Sie den Behälter nicht bearbeiten, wenn es schräg eingefroren wurde oder mit einem Löffel entnommen und anschließend wieder unregelmäßig eingefroren wurde. Glätten Sie die Oberfläche Ihres Eises immer, bevor Sie es erneut einfrieren. Wenn der Behälter unregelmäßig gefroren ist, stellen Sie ihn in den Kühlschrank, damit die Zutaten schmelzen können. Rühren Sie anschließend um, damit sich die Zutaten vollständig vermischen. Achten Sie beim erneuten Einfrieren darauf, dass Sie den Behälter auf einer ebenen und stabilen Fläche in Ihrem Gefrierschrank platzieren.
Nach dem Vorgang lässt sich der Deckel nicht vom Motorboden abnehmen	Warten Sie etwa 2 Minuten und versuchen Sie dann erneut, den Außenbehälter zu entfernen. Halten Sie den Entriegelungsknopf auf der linken Seite des Geräts gedrückt und ziehen Sie am Griff des Behälters, um ihn zu entfernen. Dieser Vorgang kann etwas Kraft erfordern. Um zu verhindern, dass der Behälter am Gerät festklebt, stellen Sie vor dem Vorgang sicher, dass der Bereich über dem Messer vollständig trocken ist. Dies lässt sich vermeiden, indem Sie das Messer, das Gerät und den Mischwelle zwischen den Arbeitsgängen reinigen und trocknen.

Reinigung

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

Tauchen Sie das Gerät während der Reinigung nicht in Wasser.

Verwenden Sie zur Reinigung niemals spitze oder scharfe Gegenstände, da diese die Funktionsteile beschädigen oder die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen können.

Die Klinge ist sehr scharf. Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung.

Reinigen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch. Spülen Sie es mit klarem Wasser ab und trocknen Sie es sofort.

Der Deckel des Behälters und das Messer sind spülmaschinenfest. Das Messer ist sehr scharf, seien Sie daher beim Einsetzen während der Reinigung vorsichtig.

Wenn sich der Behälter, das Messer oder die Welle nur schwer reinigen lassen, können Sie etwas Wasser in den Behälter geben und die REINIGUNG-Funktion mehrmals ausführen.

Wenn Sie die Mischwelle reinigen müssen, können Sie diese durch Drücken der REINIGUNG-Taste ohne den Behälter anzubringen nach unten fahren, was die Reinigung erleichtert. Wenn keine Aktion durchgeführt wird, kehrt die Mischwelle nach 90 Sekunden automatisch zurück.

Modellnr.	IceArtizan 8000H
Spannung	220-240V ,50-60Hz
Leistung	800 W

For Turkey, Für Turkey;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Address Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Customer Services: 0850 222 32 45

Web: www.homend.com.tr

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN.VE TİC.A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No:2/12 Şişli/İstanbul 34485
Tic. Sic. No: 241689-S
Tic. Sic. No: 241689-S
Mersis No: 0403 110 0210 0001

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type:Ice cream machine

Model: IceArtizan

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Adresse: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Kundenshotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN.VE TİC.A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No:2/12 Şişli/İstanbul 34485
Beşikağıtları: 241889-S
Tic. Sic. No: 241889-S
Mersis No: 0403 110 0210 0001

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: Eismaschine

Modell: IceArtizan

Marke: Homend

Seriennummer:

For UK, Für UK;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: HOMEND UK LIMITED

Address: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

Customer Services: 0800 044 8181

Web: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: Ice cream machine

Model: IceArtizan

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: HOMEND UK LIMITED

Merkez adresi: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,
United Kingdom, HP10 0AA

Telefonu: 0800 044 8181

Yetkili firma kaşesi / imzası:

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Ürünün;

Cinsi:

Dondurma Makinesi

Markası:

Homend

Modeli:

IceArtizan

Seri numarası:

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketiciciye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

homend.com.tr